

TeSys Active

Tesys Tera Motor Management System

DTM Library Software – Versionshinweise

DOCA0279DE-01
11/2025



Rechtliche Hinweise

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen umfassen allgemeine Beschreibungen, technische Merkmale und Kenndaten und/oder Empfehlungen in Bezug auf Produkte/Lösungen.

Dieses Dokument ersetzt keinesfalls eine detaillierte Analyse bzw. einen betriebs- und standortspezifischen Entwicklungs- oder Schemaplan. Es darf nicht zur Ermittlung der Eignung oder Zuverlässigkeit von Produkten/Lösungen für spezifische Benutzeranwendungen verwendet werden. Es liegt im Verantwortungsbereich eines jeden Benutzers, selbst eine angemessene und umfassende Risikoanalyse, Risikobewertung und Testreihe für die Produkte/Lösungen in Übereinstimmung mit der jeweils spezifischen Anwendung bzw. Nutzung durchzuführen bzw. von entsprechendem Fachpersonal (Integrator, Spezifikateur oder ähnliche Fachkraft) durchführen zu lassen.

Die Marke Schneider Electric sowie alle anderen in diesem Dokument enthaltenen Markenzeichen von Schneider Electric SE und seinen Tochtergesellschaften sind das Eigentum von Schneider Electric SE oder seinen Tochtergesellschaften. Alle anderen Marken können Markenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Dieses Dokument und seine Inhalte sind durch geltende Urheberrechtsgesetze geschützt und werden ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Schneider Electric darf kein Teil dieses Dokuments in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder anderweitig) zu irgendeinem Zweck vervielfältigt oder übertragen werden.

Schneider Electric gewährt keine Rechte oder Lizenzen für die kommerzielle Nutzung des Dokuments oder dessen Inhalts, mit Ausnahme einer nicht-exklusiven und persönlichen Lizenz, es „wie besehen“ zu konsultieren.

Schneider Electric behält sich das Recht vor, jederzeit ohne entsprechende schriftliche Vorankündigung Änderungen oder Aktualisierungen mit Bezug auf den Inhalt bzw. am Inhalt dieses Dokuments oder dessen Format vorzunehmen.

Soweit nach geltendem Recht zulässig, übernehmen Schneider Electric und seine Tochtergesellschaften keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Auslassungen im Informationsgehalt dieses Dokuments oder für Folgen, die aus oder infolge der sachgemäßen oder missbräuchlichen Verwendung der herein enthaltenen Informationen entstehen.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Sicherheitshinweise | 5 |
| Informationen zum Dokument..... | 5 |
| Einführung | 8 |
| Überblick über den DTM | 8 |
| Aktualisierungsrichtlinie für TeSys Tera DTM Library | 9 |
| Voraussetzungen | 10 |
| Betriebssysteme..... | 10 |
| Softwareanforderungen | 10 |
| Hardwareanforderungen | 10 |
| Kompatibilität..... | 11 |
| Versionen von TeSys Tera DTM Library | 12 |
| Installation und Deinstallation von TeSys Tera DTM Library | 13 |
| Installation | 13 |
| Deinstallation | 13 |
| FAQ..... | 14 |

Sicherheitshinweise

Wichtige Informationen




Lesen Sie sich diese Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich vor Installation, Betrieb, Bedienung und Wartung mit dem Gerät vertraut. Die nachstehend aufgeführten Warnhinweise sind in der gesamten Dokumentation sowie auf dem Gerät selbst zu finden und weisen auf potenzielle Risiken und Gefahren oder bestimmte Informationen hin, die eine Vorgehensweise verdeutlichen oder vereinfachen.



Wird dieses Symbol zusätzlich zu einem Sicherheitshinweis des Typs „Gefahr“ oder „Warnung“ angezeigt, bedeutet das, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht und die Nichtbeachtung der Anweisungen unweigerlich Verletzung zur Folge hat.



Dies ist ein allgemeines Warnsymbol. Es macht Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam. Beachten Sie alle unter diesem Symbol aufgeführten Hinweise, um Verletzungen oder Unfälle mit Todesfälle zu vermeiden.

| |
|---|
|  GEFAHR |
| GEFAHR macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat . |
|  WARNUNG |
| WARNUNG macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann . |
|  VORSICHT |
| VORSICHT macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte Verletzungen zur Folge haben kann . |
| HINWEIS |
| HINWEIS gibt Auskunft über Vorgehensweisen, bei denen keine Verletzungen drohen. |

Bitte beachten

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

Als qualifiziertes Fachpersonal gelten Mitarbeiter, die über Fähigkeiten und Kenntnisse hinsichtlich der Konstruktion und des Betriebs elektrischer Geräte und deren Installation verfügen und eine Schulung zur Erkennung und Vermeidung möglicher Gefahren absolviert haben.

Informationen zum Dokument

Geltungsbereich des Dokuments

Dieses Dokument enthält die Versionshistorie von TeSys Tera DTM Library für das TeSys Tera system.

Gültigkeitshinweis

Dieses Dokument gilt nur für die TeSys Tera DTM Library mit dem TeSys Tera system.

Allgemeine Informationen zur Cybersicherheit

In den letzten Jahren hat sich durch die wachsende Anzahl an vernetzten Maschinen und Produktionsanlagen das Potenzial für Cyberbedrohungen wie unbefugter Zugriff, Datenverletzungen und Betriebsunterbrechungen entsprechend erhöht. Sie müssen daher alle möglichen Maßnahmen zur Cybersicherheit in Betracht ziehen, um Anlagen und Systeme vor solchen Bedrohungen zu schützen.

Um die Sicherheit und den Schutz Ihrer Schneider Electric-Produkte zu gewährleisten, ist es in Ihrem Interesse, die Best Practices für die Cybersicherheit umzusetzen, die im Dokument *Cybersecurity Best Practices* beschrieben sind.

Schneider Electric bietet zusätzliche Informationen und Unterstützung:

- Abonnieren Sie den *Sicherheits-Newsletter* von Schneider Electric.
- Besuchen Sie die Webseite *Cybersecurity Support Portal*, um:
 - Sicherheitshinweise zu suchen
 - Schwachstellen und Vorfälle zu melden
- Besuchen Sie die Webseite *Schneider Electric Cybersecurity and Data Protection Posture*, um:
 - auf den Cybersicherheitsstatus zuzugreifen
 - mehr über Cybersicherheit in der *Cybersecurity Academy* zu erfahren
 - die Cybersicherheits-Services von Schneider Electric zu entdecken

Umgebungsdaten

Informationen zu Produktkonformität und Umgebungsbedingungen finden Sie im *Schneider Electric Environmental Data Program*.

Verfügbare Sprachen des Dokuments

Dieses Dokument ist in folgenden Sprachen verfügbar:

- Deutsch
- Chinesisch
- Französisch
- Deutsch
- Italienisch
- Koreanisch
- Spanisch

Online-Informationen

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit aktualisiert werden. Schneider Electric empfiehlt nachdrücklich, dass Sie die jeweils neueste und zuletzt veröffentlichte Version auf der Website <https://www.se.com/ww/en/download> verwenden.

Die technischen Spezifikationen der in diesem Dokument beschriebenen Geräte sind auch online verfügbar. Um online auf die Informationen zuzugreifen, gehen Sie zur Schneider Electric-Homepage.

Verwandte Dokumente

| Titel der Dokumentation | Beschreibung | Referenznummer |
|---|---|----------------|
| TeSys Tera Motor Management System - Benutzerhandbuch | Das Hauptbenutzerhandbuch, in dem das vollständige TeSys Tera system vorgestellt wird. Es beschreibt die Hauptfunktionen der LTMT main units, LTMTCT/LTMTCTV Sensor Modules, LTMT expansion modules und der LTMTCUF control operator unit. | DOCA0257EN |
| TeSys Tera Motor Management System - Installationshandbuch | In diesem Handbuch werden die Installation, Inbetriebnahme und Wartung der LTMT main units, LTMTCT/LTMTCTV Sensor Modules, LTMT expansion modules und der LTMTCUF control operator unit beschrieben. | DOCA0356EN |
| TeSys Tera Motor Management System Modbus RTU - Kommunikationshandbuch | Dieses Handbuch beschreibt das Modbus-Netzwerkprotokoll für die Kommunikation der LTMT main units. | DOCA0355EN |
| TeSys Tera Motor Management System PROFIBUS DP - Handbuch | Dieses Handbuch beschreibt das PROFIBUS DP-Netzwerkprotokoll für die Kommunikation der LTMT main unit. | DOCA0256EN |
| TeSys Tera Motor Management System LTMTCUF control operator unit - Benutzerhandbuch | In diesem Handbuch werden die Installation, Konfiguration und Verwendung der LTMTCUF control operator unit beschrieben. | DOCA0233EN |
| TeSys Tera Motor Management System DTM library - Online-Hilfe | Diese Online-Hilfe enthält eine Zusammenfassung der TeSys Tera DTM library, die eine bedarfsgerechte Anpassung der Funktionen des TeSys Tera Motor Management Systems ermöglicht . | DOCA0275EN |
| TeSys Tera Motor Management System - Firmware-Versionshinweise | Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zu den Firmwarepaketen für das TeSys Tera system und bietet einen Überblick über neue Funktionen und Verbesserungen. | DOCA0276EN |
| TeSys Tera Motor Management System EtherNet/IP - Handbuch | Dieses Handbuch beschreibt das EtherNet/IP-Netzwerkprotokoll für die Kommunikation der LTMT main unit. | DOCA0258DE |
| TeSys Tera Motor Management System - Leitfaden zur Cybersicherheit | Dieser Leitfaden enthält Informationen zu Aspekten der Cybersicherheit für das TeSys Tera Motor Management System. Der Leitfaden befasst sich damit, wie Sie Ihr betriebliches Technologienetzwerk, Ihr serielles Firmennetzwerk oder Ethernet-Netzwerk sichern können. | DOCA0260DE |

Sie können diese technischen Publikationen und andere technische Informationen von unserer Website unter www.SE.com herunterladen.

Informationen zu nicht-inklusive oder unsensibler Terminologie

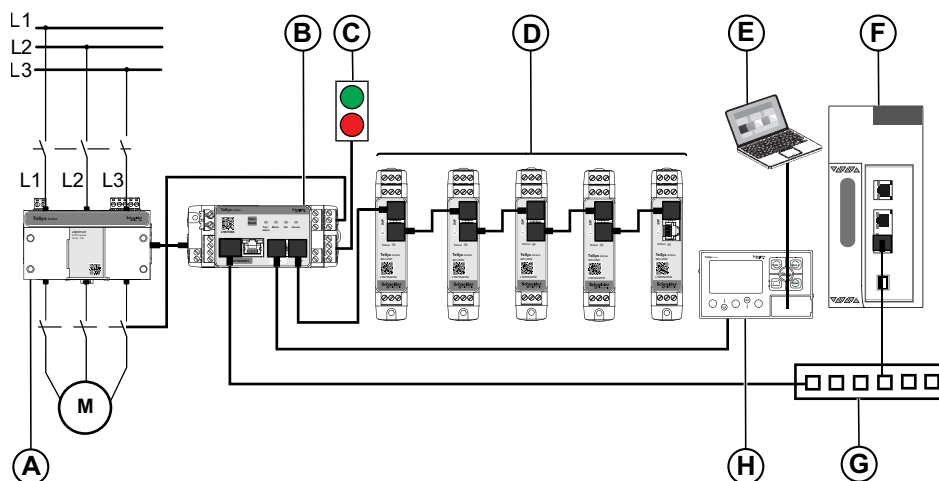
Als verantwortungsbewusstes, integratives Unternehmen aktualisiert Schneider Electric kontinuierlich seine Kommunikationen und Produkte, die nicht-integrative oder unsensible Terminologie enthalten. Trotz dieser Bemühungen können unsere Inhalte jedoch nach wie vor Begriffe enthalten, die von einigen Kunden als unangemessen betrachtet werden.

Marken

QR Code ist eine eingetragene Marke von DENSO WAVE INCORPORATED in Japan und anderen Ländern.

Einführung

Das TeSys Tera system ist als zuverlässiger Baustein für intelligente Motorsteuerungszentren (iMCCs) konzipiert und bietet umfassende Schutz-, Mess-, Steuerungs- und Überwachungsfunktionen für einphasige oder dreiphasige Wechselstrom-Induktionsmotoren. Das System ist in der Niederspannungs-Schaltanlage installiert und verbindet das übergeordnete Automatisierungssystem über ein Feldbusnetzwerk und die Motorstromversorgung.



- A LTMTCT/LTMTCTV sensor module
- B LTMT main unit
- C Start-/Stopp-Befehle
- D LTMT expansion modules
- E PC mit SoMove FDT Container-Software mit installiertem und mit Standard-Webserverfunktionen ausgestattetem TeSys Tera DTM
- F SPS (Speicherprogrammierbare Steuerung - PLC: Programmable Logic Controller) oder DCS (Distributed Control System - PLS: Prozessleitsystem)
- G Ethernet-Switch
- H LTMTCUF control operator unit

Weitere Informationen siehe folgendes Dokument: *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.

Überblick über den DTM

Der DTM (Device Type Manager) wird gemeinsam mit dem FDT Container (Field Device Tool Container, auch FDT Frame genannt) zur Inbetriebnahme und Diagnose des TeSys Tera systems verwendet. Die Kombination aus FDT Container und DTM wird auch als Inbetriebnahmesoftware bezeichnet.

Sobald ein DTM installiert ist, kann dieser von verschiedenen FDT Containern verwendet werden. Zum Beispiel SoMove™ software (Schneider Electric).

Weitere Informationen finden Sie in folgendem Dokument: *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.

TeSys Tera DTM Library konfiguriert die Hardware während der Inbetriebnahme und der Topologieverwaltung.

Aktualisierungsrichtlinie für TeSys Tera DTM Library

Die Aktualisierung von TeSys Tera DTM Library wird empfohlen, um von den neuesten Funktionen und potenziellen Fehlerbehebungen (Bugfixes) zu profitieren.

HINWEIS: Es wird empfohlen, TeSys Tera DTM Library nicht auf die neueste Version zu aktualisieren, wenn die neuesten Funktionen für Ihre Anwendung nicht erforderlich und keine Bugfixes verfügbar sind.

Verwenden Sie diese Versionshinweise, um festzustellen, ob eine Aktualisierung auf die neueste Version von TeSys Tera DTM Library für Ihre Anwendung relevant ist.

Voraussetzungen

Betriebssysteme

Die folgenden Betriebssysteme werden für TeSys Tera DTM Library unterstützt:

- Microsoft Windows® 10 und 11.

HINWEIS: Englisch ist die empfohlene Sprache für das Betriebssystem.

Verwandte Themen

- Voraussetzungen(Eltern-Thema)

Softwareanforderungen

Für TeSys Tera DTM Library muss folgende Software auf dem PC installiert sein:

- Microsoft .NET Framework v3.5 SP1
- SoMove Container ab v2.9.9

Verwandte Themen

- Voraussetzungen(Eltern-Thema)

Hardwareanforderungen

Die folgenden Hardwareanforderungen werden für die Installation von TeSys Tera DTM Library auf dem PC empfohlen:

| Komponente | Mindestanforderung | Empfohlen |
|--|---|---|
| Prozessor | Pentium 4 oder Core 2 Duo, 2 GHz | Intel® Core™ i3 |
| RAM | 2 GB | 4 GB |
| Anzeige | Auflösung: 1024 x 768, 1366 x 768, 1600 x 1900 und 1920 x 1080 Pixel | Auflösung: 1600 x 1900 und 1920 x 1080 Pixel |
| | DPI: 96 (100 %) und 120 (125 %) | DPI: 96 (100 %) und 120 (125 %) |
| Freier Festplatten-speicher auf dem Systemlaufwerk | 1 GB | 2 GB |

Verwandte Themen

- Voraussetzungen(Eltern-Thema)

Kompatibilität

Die folgende Tabelle zeigt die Kompatibilität digitaler Tools mit den aktiven Releases des TeSys Tera systems.

| Konfigurations- oder Programmiersoftware | | TeSys Tera Firmwareversion |
|--|------------|---------------------------------------|
| TeSys Tera DTM | DTM v2.0.0 | TeSys Tera_Ethernet_V001.000.001.sedp |

Weitere Informationen zum Verfahren der Firmwareaktualisierung finden Sie in folgendem Dokument: *TeSys Tera Motor Management System DTM Library Online Help Guide – DOCA0275EN*.

Versionen von TeSys Tera DTM Library

Die folgenden Versionen von TeSys Tera DTM Library gelten für:

- LTMT main unit mit Modbus RTU
- LTMT main unit mit PROFIBUS DP
- LTMT main unit mit EtherNet/IP

| Version | Release |
|-------------------------------|--|
| TeSys Tera DTM Library v2.0.0 | Modbus RTU und PROFIBUS DP - weltweite Release |
| TeSys Tera DTM Library v2.0.0 | EtherNet/IP - weltweite Release |

Installation und Deinstallation von TeSys Tera DTM Library

Installation

Vorbereitung der Installation

Zur Installation von TeSys Tera DTM Library auf Ihrem PC sind Administratorrechte oder gleichwertige Berechtigungen erforderlich.

HINWEIS: Bevor Sie die neue DTM-Version installieren, stellen Sie sicher, dass die vorherige Version deinstalliert ist, um eine bessere Leistung zu gewährleisten.

Installationsprache

Die Sprache im Dialogfeld der **Installation** wird von der im Betriebssystem vom Benutzer voreingestellten Sprache abgeleitet.

Wenn die Benutzersprache mit keiner der von der Installation unterstützten Sprachen übereinstimmt, wird das Dialogfeld der **Installation** standardmäßig in englischer Sprache angezeigt.

Weitere Informationen zur Installation von TeSys Tera DTM Library finden Sie in folgendem Dokument: *TeSys Tera Motor Management System DTM Library Online Help Guide – DOCA0275EN*.

Verwandte Themen

- Installation und Deinstallation von TeSys Tera DTM Library(Eltern-Thema)

Deinstallation

Beim Aufrufen des Installationsvorgangs von TeSys Tera DTM Library werden Standardfenster angezeigt mit der Frage, ob die vorhandene Installation mit Administratorrechten oder gleichwertigen Berechtigungen entfernt, geändert oder repariert werden soll.

Verwandte Themen

- Installation und Deinstallation von TeSys Tera DTM Library(Eltern-Thema)

FAQ

- Die für die Konfiguration verfügbaren Parameter basieren auf der Konfiguration des TeSys Tera systems.
 - Der Speichervorgang **Store to Device** kann nicht ausgeführt werden, wenn sich der Motor im RUN-Zustand befindet.
 - Standardmäßig ist die Schutzfunktion für Kommunikationsverlust (**Communication Loss**) deaktiviert. Wenn diese Funktion aktiviert und das Gerät über den Modbus RTU-Kommunikationsport mit der Software SoMove verbunden ist und Sie versuchen, den DTM zu trennen, wird die Kommunikationsverlust-Funktion im Gerät ausgelöst.
 - Die Konfiguration aller Einstellungen unter **Parameter List**, mit Ausnahme der **User Map**, ist deaktiviert, wenn sich der Motor im RUN-Zustand befindet. Um die Parameter zu konfigurieren, müssen Sie den Motor anhalten. Anschließend können Sie die Einstellungen konfigurieren.
 - Wenn Sie den Start und Stopp des Motors in einem System als ein einzelnes Relais konfigurieren, muss die **Validation Time** für den DI Start größer sein als die **Validation Time** für den DI Stop.
 - Um die Parameter unter **Einstellung des Feldbusprotokolls, Profibus-Einstellungen** und **HMI-Kommunikation** zu konfigurieren, sollte das Gerät vom DTM getrennt werden. Nach der Durchführung des Vorgangs „Store to Device“ zum Schreiben der geänderten Einstellungen in das Gerät können Sie eine Verbindung zum Gerät herstellen, indem Sie den Vorgang **Scan Devices** mit den neuen Parameterwerten durchführen.
 - Wenn der Wert für **Main Unit Temperature** auf **None** eingestellt ist, können die Einstellungen für **Temperature Protection Main Unit** nicht konfiguriert werden.
 - Wenn die LTMTCUF control operator unit mit dem HMI-Port verbunden ist, müssen die HMI-Kommunikationseinstellungen wie folgt konfiguriert werden:
 - **Node Address** (Knotenadresse): 1
 - **Baud rate** (Baudrate): 19200 bps
 - **Parity** (Parität): Even (Gerade)
 - **Byte Format** (Byte-Format): Big Endian
- Weitere Informationen zu den einzelnen Parametern finden Sie in folgendem Dokument: *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.
- Der Wert in der Spalte **Default Value** bleibt unabhängig von jeglichen Konfigurationsänderungen unverändert.
 - Die Firmwareversion der CT Sensor Unit wird unabhängig vom Sensorerkennungsstatus aktualisiert.
 - Wenn der CT nicht verbunden ist, zeigt der DTM die nicht übereinstimmenden Informationen auf der Registerkarte **Device** an bzw. hebt sie optisch hervor.
 - Bei Vorgängen, die zur Trennung der Verbindung zwischen TeSys Tera system und DTM führen, kommt es zu einer leichten Verzögerung, bevor der entsprechende Status im DTM aktualisiert wird.
 - Sie müssen das Protokoll beim Laden des Projekts manuell auf TCP umstellen.
 - Die HMI-Firmwareversion kann nicht angezeigt werden, wenn das HMI vor dem Herstellen einer Verbindung zum Gerät über den DTM in den Boot-Lademodus wechselt.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Frankreich

www.se.com

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

© 2025 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten.

DOCA0279DE-01